

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
47-е заседание,  
состоявшееся во  
вторник,  
30 ноября 1993 года,  
в 18 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 47-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ВАН ДЕР ХЕЙДЕН (Нидерланды)  
(заместитель Председателя)

### СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- б) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- с) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ (продолжение)

ПУНКТ 172 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕОБХОДИМОСТЬ ПРИНЯТИЯ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ДЕТЕЙ ВО ВСЕМ МИРЕ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЖЕРТВАМИ ОСОБО ТЯЖЕЛЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ВКЛЮЧАЯ ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ (продолжение)

Distr. GENERAL  
A/C.3/48/SR.47  
30 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

93-82791.R

/...

Заседание открывается в 19 ч. 20 м.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (А/48/58-S/25024, А/48/63, А/48/68, А/48/74-S/25216, А/48/75-S/25217, А/48/77-S/25231, А/48/88-S/25310, А/48/93, А/48/94, А/48/113-S/25397, А/48/116, А/48/120, А/48/125, А/48/136, А/48/152, А/48/174, А/48/176-S/25834, А/48/177-S/25835, А/48/181, А/48/184, А/48/201, А/48/203-S/25898, А/48/211, А/48/214, А/48/217-S/25986, А/48/222, А/48/261-S/26073, А/48/262, А/48/273, А/48/291-S/26242, А/48/294-S/26247, А/48/302, А/48/307, А/48/330, А/48/335-S/26390, А/48/357, А/48/370, А/48/394, А/48/395-S/26439, А/48/396-S/26440, А/48/401, А/48/446, А/48/484, А/48/496 и А/48/564)

b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение) (А/48/210-E/1993/89, А/48/283, А/48/340, А/48/342, А/48/425, А/48/509 и Add.1, А/48/510, А/48/575, А/48/576, А/48/589, А/48/590, А/С.3/48/7 и А/С.3/48/8)

c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение) (А/48/92-S/25341, А/48/261, А/48/274-S/26125, А/48/295, А/48/298, А/48/299, А/48/351-S/26359, А/48/387-S/26424, А/48/525, А/48/526 и Add.1, А/48/561, А/48/562, А/48/570-S/26686, А/48/577, А/48/578, А/48/579, А/48/584, А/48/600 и Add.1, А/48/601, А/С.3/48/9, А/С.3/48/13 и А/С.3/48/L.17)

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ (продолжение) (А/48/82, А/48/156, А/48/208, А/48/220, А/48/223, А/48/259, А/48/511; А/С.3/48/16)

ПУНКТ 172 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕОБХОДИМОСТЬ ПРИНЯТИЯ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ДЕТЕЙ ВО ВСЕМ МИРЕ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЖЕРТВАМИ ОСОБО ТЯЖЕЛЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ВКЛЮЧАЯ ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ (продолжение) (А/48/242; А/С.3/48/1/Add.1)

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ГИЛЬЕН (Перу) подчеркивает тот интерес, который вызвал вопрос об учреждении должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. При создании этой должности необходимо разработать обоснованный мандат, т.е. не настолько широкий, чтобы Верховный комиссар не был подотчетен Генеральной Ассамблее, и не настолько ограниченный, чтобы он был обычным докладчиком по общим вопросам. С тем чтобы избежать неясности, которая может быть связана с его работой, было бы целесообразно, чтобы Верховный комиссар ежегодно представлял доклад о проделанной работе. Деятельность Верховного комиссара будет способствовать улучшению механизма обеспечения прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций и приданию ему правильной ориентации, которая позволила бы избежать политизации этого вопроса.

2. На основе системы международной защиты личности человека, включающей международное право, которое регулирует вопросы, связанные с правами человека, международное гуманитарное право и международное уголовное право, находящееся на стадии разработки, международное

/...

сообщество уже продемонстрировало способность оперативного реагирования, направленного на пресечение серьезных и систематических

(Г-н Гильен, Перу)

нарушений международного гуманитарного права и на определение адекватного наказания, учредив Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года. Тем не менее не следует забывать о насилии, совершаемом террористическими группами, - отвратительном явлении нашего времени. В этой связи необходимо укрепить разрабатываемую доктрину на основе резолюции, принятой Комиссией по правам человека, и резолюции, принятой Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в которых терроризм осуждается во всех его формах и проявлениях как нарушение прав человека. Принятие Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.3/48/L.42, озаглавленного "Права человека и терроризм", явилось бы еще одним шагом в направлении совершенствования деятельности Организации, связанной с осуждением нарушений прав человека, совершенных террористическими группами.

3. Перу, будучи убеждена в важности поощрения и уважения прав человека, всегда тесно координировала свою деятельность с системой Организации Объединенных Наций, как об этом свидетельствует ее политика сотрудничества с учреждениями, занимающимися вопросами прав человека. Ощутимым подтверждением растущего осознания со стороны международного сообщества масштабов преступной деятельности террористических группировок, творящих насилие в Перу, является принятие Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств резолюции, озаглавленной "Развитие ситуации в области прав человека в Перу", в которой решительно осуждаются нарушения прав человека со стороны террористических групп "Сияющая тропа" и Революционное движение тупамаров.

4. Сегодня в Перу между государством и гражданскими организациями проходит диалог по широкому кругу вопросов, цель чего заключается в совместном рассмотрении проблем, существующих в области прав человека. Наиболее убедительным подтверждением этого является недавнее создание Национального совета по правам человека, в состав которого помимо государственных служащих входят, среди прочего, представители неправительственных организаций, занимающихся вопросами поощрения и защиты прав человека, католической церкви и Национального института по вопросам благосостояния семьи. Из числа задач, которыми занимается этот Совет, следует выделить задачу, связанную с разработкой и передачей на рассмотрение правительства политики в области прав человека, а также задачу, касающуюся установления институциональных отношений с организациями, занимающимися вопросами поощрения и защиты прав человека. Кроме того, в новом законодательстве новое измерение придано вопросам защиты в целом, habeas corpus и обращения к процедуре "ампаро", а также создана основа для пересмотра тех дел, в ходе разбирательства которых допущена грубая судебная ошибка.

5. Наконец, конституция, принятая в ходе референдума, состоявшегося 31 октября этого года, стала краеугольным камнем дальнейшей деятельности, которая позволит и впредь обеспечивать самое широкое соблюдение прав человека.

6. Г-жа МСУЯ (Танзания) напоминает, что, несмотря на то, что после принятия Всеобщей декларации прав человека прошло 45 лет, подавляющее большинство населения в мире все еще не пользуется правами человека, закрепленными в Декларации, важнейшим из которых является право на жизнь, без которого невозможно пользоваться другими правами. Таким образом, любые усилия, направленные на поощрение и защиту

(Г-жа Мсуя, Танзания)

прав человека, не могут не затрагивать право на экономическое развитие, ориентированное на поддержание жизни.

7. Бедность и нищета подрывают перспективы эффективного осуществления прав человека и основных свобод. Каждый день тысячи детей гибнут от недоедания и излечимых заболеваний, каждый год миллионы женщин умирают при родах по причине отсутствия надлежащих учреждений и ежегодно в развивающихся странах от голода умирают миллионы людей. Кроме того, бедность – одна из основных причин деградации окружающей среды, которая еще в большей степени ограничивает возможности экономического развития.

8. Международное сообщество должно стремиться к тому, чтобы сдержать эту тенденцию и искоренить нищету. При помощи активизации деятельности в области международного экономического сотрудничества и оказания помощи на цели развития можно устранить нехватку продуктов питания, улучшить медицинское обслуживание и упорядочить распределение доходов. Танзания надеется на то, что активизация деятельности, связанной с поощрением и защитой прав человека на международном уровне, приведет к тому, что право на развитие воплотится в практическую политику, нацеленную на сбалансированное социально-экономическое развитие, которое явится наиболее эффективной гарантией осуществления прав человека и основных свобод.

9. Оратор обращает особое внимание на рекомендации Венской декларации, в которых "правительствам, системе Организации Объединенных Наций, а также другим многосторонним организациям настоятельно предлагается значительно увеличить объем ресурсов, выделяемых на программы, направленные на создание и укрепление национального законодательства, национальных учреждений и соответствующих инфраструктур, которые обеспечивают законность и демократию, повышение информированности о правах человека посредством подготовки кадров, обучения и просвещения, участия народных масс и формирование гражданского общества". В венском документе предусматривается обязательство всех правительств придавать самое большое значение правам человека в своей политике – обязательство, которого придерживается Танзания. Сегодня международное сообщество должно найти необходимые формы реализации Венской декларации и Программы действий, с тем чтобы обеспечить осуществление прав человека при помощи национальных и международных институтов.

10. Г-жа КОФЛЕР (Австрия), касаясь пункта 114с повестки дня, говорит, что ее страна разделяет озабоченность, выраженную в докладах о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, в Афганистане, в Иране, в Ираке, на Кубе, в Судане и в Сомали, поддерживает содержащиеся в них рекомендации и настоятельно призывает все заинтересованные государства принять их к сведению.

11. Австрия проявляет особый интерес к вопросу о том, какой процедуры должны придерживаться государства и международные неправительственные организации, высказывая свое мнение о нарушении прав человека в той или иной стране или той или иной сфере. На состоявшейся в июне этого года Всемирной конференции по правам человека было подтверждено, что поощрение и защита прав человека представляют собой законную сферу деятельности международного сообщества, т.е. это не является внутренним делом заинтересованного государства и поэтому соответствует положениям Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи в адрес Австрии также может высказываться критика со стороны других государств, международных или региональных

(Г-жа Кофлер, Австрия)

органов и неправительственных организаций, и, хотя Австрия не всегда согласна с этой критикой, она признает установленные процедуры и принцип, согласно которому защита прав человека – законная сфера деятельности всех. В нескольких случаях Европейский трибунал по правам человека заявлял о нарушении Европейской конвенции о правах человека со стороны Австрии, в результате чего не только выплачивалась материальная компенсация пострадавшим, но и часто вносились изменения в соответствующие законодательные или нормативные акты. В других случаях внимание к проблемам, связанным с уважением прав человека в Австрии, привлекается неправительственными организациями, что обычно создает возможности для чрезвычайно плодотворного диалога.

12. С тем чтобы изменить плачевное положение, о котором говорится в заключительном документе Всемирной конференции по правам человека, необходимо открытое сотрудничество всех государств с различными механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека. Эти механизмы и их доклады, выводы и рекомендации имеют первостепенное значение для всеобщего поощрения и защиты прав человека. В этом контексте огромная роль принадлежит всестороннему сотрудничеству заинтересованного государства с механизмами, созданными межправительственными органами, включая предоставление разрешения на присутствие экспертов и докладчиков на его территории. Эти механизмы и органы, учрежденные в соответствии с договорами о правах человека, представляют собой форум, который позволяет поддерживать плодотворный диалог между заинтересованными государствами, и Австрия испытывает чувство удовлетворения по поводу того, что все большее число стран присоединяются к этому процессу посредством, в частности, использования технической помощи и консультативных услуг, предоставляемых Центром по правам человека. Имеется большое число примеров, свидетельствующих о том, что эти диалог и сотрудничество в значительной степени способствуют поощрению и защите прав человека.

13. Другой аспект, который приобретает все большую важность, касается включения вопросов поощрения и защиты прав человека в операции по поддержанию мира. Недавние операции, проведенные в Камбодже и Сальвадоре, наглядно подтверждают это.

14. К сожалению, диалог и сотрудничество не всегда приводят к получению желаемых результатов. В некоторых случаях, как, например, в случае с бывшей Югославией, заинтересованные власти не реагируют на стратегию подобного типа. Международное сообщество должно обсудить вопрос о том, каким образом реагировать на эти систематические и непрекращающиеся нарушения прав человека. В некоторых случаях может потребоваться решение Совета Безопасности, в то время как в других может оказаться достаточным присутствие наблюдателей на местах.

15. В этой области свою роль мог бы выполнять будущий Верховный комиссар по правам человека, чья деятельность была бы связана с проведением диалога и предоставлением консультативных услуг по вопросам защиты прав человека, осуществлением координации в отношении включения аспектов, касающихся прав человека, во все мероприятия Организации Объединенных Наций, в том числе в операции по поддержанию мира, и надлежащим реагированием на грубые нарушения прав человека. В этой связи Австрия надеется на то, что эта должность будет создана без каких-либо задержек, что позволило бы Организации Объединенных Наций еще более повысить эффективность своей деятельности по защите и поощрению прав человека.

16. Г-н КАНТЬОРО-ДЖАКТИ (Индонезия) подчеркивает важность Всемирной конференции по правам человека, предоставившей международному сообществу возможность для обсуждения этого вопроса в то время, когда исчезли многие из препятствий, существовавших в период "холодной войны", и говорит, что принятые консенсусом Декларация и Программа действий символизируют

взаимное уважение к различным культурам и историческим контекстам, в рамках которых их предстоит осуществлять. Оратор отмечает, что международное сообщество движется в направлении выработки комплексного подхода к вопросам прав человека, и делегация Индонезии искренне надеется на то, что этот подход также будет характеризоваться наличием сотрудничества, предусмотренного в Уставе Организации Объединенных Наций.

17. Индонезия и неприсоединившиеся страны с удовлетворением отмечают создание Комиссией рабочей группы открытого состава, уполномоченной рассмотреть, среди прочего, вопрос об учреждении должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Хотя делегация Индонезии считает, что для подробного анализа этого вопроса следует выделить необходимое время, она хотела бы подчеркнуть, что любые решения, в частности касающиеся чрезвычайно деликатных вопросов, должны основываться на принципе консенсуса. Индонезия также считает, что, с учетом важного характера и долгосрочных последствий вопросов, находящихся на рассмотрении рабочей группы, не следует устанавливать временные рамки.

18. Следует напомнить, что одна из рекомендаций Всемирной конференции по правам человека касается обеспечения большей координации деятельности по правам человека в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также рационализации работы специализированных учреждений, которые занимаются вопросами прав человека, с тем чтобы избежать ненужного дублирования. На Конференции также было признано, что необходимо активизировать усилия по предоставлению помощи тем странам, в которых требуется создать условия для осуществления всеобщих прав человека и основных свобод, и с этой целью следует укрепить и повысить эффективность и степень транспарентности программ и консультативных услуг Центра по правам человека, а также усилить роль этого органа в деле поощрения прав человека, с тем чтобы он мог оказывать надлежащую техническую помощь развивающимся странам. Как указывается в Программе действий, Центр должен выполнять роль, заключающуюся в координации деятельности всей системы в области прав человека.

19. Что касается рекомендации Конференции о том, чтобы первостепенное значение придавалось поощрению демократии, развития и прав человека, то необходимо подчеркнуть, что эта рекомендация также содержится в Джакартском обращении, принятом на десятой Встрече неприсоединившихся стран на высшем уровне. Делегация Индонезии вновь подтверждает, что Движение неприсоединившихся стран привержено делу активного поощрения демократии, развития и прав человека, и желает со всей определенностью заявить, что это являлось одним из его направлений деятельности задолго до проведения Всемирной конференции. Тем не менее, необходимо подчеркнуть важность того, чтобы развивающиеся страны придавали особое значение устойчивому социально-экономическому развитию в целях ликвидации нищеты и обеспечения надежного будущего, что не должно ошибочно приниматься за стремление ограничить права человека, а наоборот должно рассматриваться в качестве серьезного усилия, направленного на их поощрение и защиту.

20. Неприсоединившиеся страны придают первостепенную важность Декларации о праве на развитие и вновь прозвучавшему на Конференции подтверждению того, что оно представляет собой всеобщее и неотъемлемое право и относится к основным правам

(Г-н Кантьоро-Джакти, Индонезия)

человека. В этой связи делегация Индонезии настоятельно призывает Генеральную Ассамблею разработать и рассмотреть в срочном порядке широкомасштабные и эффективные меры для устранения препятствий, сдерживающих осуществление права на развитие. В этом контексте Индонезия представила проект, принятый Комиссией по правам человека в качестве резолюции 1993/22, в которой, в частности, вновь подтверждается потребность в таком механизме для проведения оценки, который гарантировал бы поощрение, активное применение и

укрепление принципов, содержащихся в Декларации о праве на развитие, и в соответствии с которой создается рабочая группа, уполномоченная определить препятствия, стоящие на пути реализации этого права, и рекомендовать средства для активизации этого процесса. От имени Движения неприсоединившихся стран Индонезия представила проект резолюции о праве на развитие, который, она ожидает, будет принят на основе консенсуса.

21. Г-н АНДРИЯКА (Украина) подчеркивает важность Всемирной конференции по правам человека и Венской декларации и Программы действий, которые служат источником многочисленных важных элементов, касающихся толкования и осуществления прав человека в современном мире. В этой связи оратор подчеркивает выводы Конференции, касающиеся искоренения дискриминации женщин и защиты их прав, а также полностью поддерживает положения резолюции 1993/46 Комиссии по правам человека, в которой осуждаются все акты насилия и нарушения прав человека, направленные против женщин, а также инициативу, касающуюся назначения специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин. Необходимо подчеркнуть, что деятельность Комиссии по правам человека в значительной степени содействует осуществлению Венской декларации и Программы действий благодаря весьма ценной деятельности специальных докладчиков и рабочих групп. В этой связи делегация Украины рассматривает в качестве чрезвычайно своевременных резолюций 1993/20 и 1993/45, в которых, соответственно, содержится решение о назначении на три года Специального докладчика для рассмотрения современных форм расизма, расовой дискриминации и нетерпимости, и ко всем специальным докладчикам обращается просьба о защите права на свободное выражение мнения. Кроме того, следует признать значение Программы действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, принятой Комиссией по правам человека в 1992 году, а также доклад Специального докладчика по данному вопросу. Украина поддерживает деятельность Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям и Специального докладчика по вопросу о пытках.

22. Что касается сформулированных на Всемирной конференции рекомендаций о деятельности государств, направленной на обеспечение прав человека, то особого внимания заслуживает положение о гарантиях универсальности, объективности и неизбирательности при рассмотрении вопросов прав человека. В этой связи необходимо подчеркнуть, что Украина подписала основные международные документы по правам человека. В 1990 году она присоединилась к Первому факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и создала Специальную комиссию, призванную провести анализ результатов расследований международных организаций, касающихся нарушений прав человека. Украина также признала компетенцию Международного Суда в отношении шести пактов о правах человека. С другой стороны, в Украине осуществляется систематическая работа по приведению национального законодательства в соответствие с международными нормами, и принято много законов, касающихся прав человека, хотя по-прежнему предстоит отменить значительное число все еще действующих устаревших законов и положений.

(Г-н Андрияка, Украина)

23. Реформа общественной жизни и применение международных договоров по этому вопросу сталкиваются со многими трудностями, в основе которых лежат экономические проблемы и внешнее политическое и экономическое давление; то же происходит в отношении реформы судебных и правоохранительных органов, пенитенциарной системы и распределения полномочий между законодательной, исполнительной и судебной системами.

24. Политика в области межэтнических отношений является предметом особого внимания правительства Украины ввиду того, что продолжающийся экономический кризис усугубляет угрозу

политической нестабильности и того, что одна четвертая часть населения состоит из представителей различных национальностей. В этой связи уже создана юридическая база, призванная обеспечить защиту прав человека меньшинств, которая, в частности, включает Декларацию о правах национальностей, закон о языках и закон о национальных меньшинствах Украины. Недавно было создано министерство по вопросам национальностей и миграции. Политика, касающаяся положения национальностей, осуществляется в следующих основных сферах: восстановление особенного характера государства Украины и его национальной самобытности, обеспечение прав национальных меньшинств на украинской территории, восстановление прав народов, депортированных в период сталинизма, и защита прав украинцев, проживающих за пределами Украины, прежде всего на территории бывшего Советского Союза.

25. Возрождение украинской культуры, которое часто является объектом неверного толкования, осуществляется в целях ликвидации огромного ущерба, причиненного в результате насильственной русификации, без ущемления интересов или прав русского населения. В этом контексте необходимо подчеркнуть сомнительный характер выражения "русскоговорящее население", а также объявленного соседним государством намерения защищать это население: тот факт, что половина жителей Украины говорит на русском языке, не предоставляет какой-либо внешней стороне право обеспечивать защиту этого населения. С другой стороны, несмотря на тот факт, что в России проживает не менее 4,3 млн. украинцев, у них нет ни своего театра, ни газеты, выходящей на украинском языке, в то время как культурные и общеобразовательные потребности русского населения, проживающего на Украине, полностью удовлетворяются за счет средств государственного бюджета.

26. Делегация Украины с удовлетворением отмечает принятие Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и надеется, что в ближайшем будущем также будет разработана конвенция, основывающаяся на этом документе.

27. Г-жа ДАМУШИС (Литва) говорит, что принятие Венской декларации и Программы действий является одним из важнейших достижений международного сообщества, и выражает твердое убеждение Литвы относительно того, что Верховный комиссар по правам человека мог бы приблизить полное осуществление прав человека. Делегация Литвы приветствует широкую гамму новых механизмов, призванных содействовать соблюдению прав человека, в том числе консультативные услуги, органы, созданные в соответствии с договорами, рабочие группы, специальные докладчики и докладчики по конкретным вопросам, деятельность независимых экспертов и Комиссии по правам человека, однако считает, что необходимо обеспечить более широкую координацию и интеграцию вопросов, касающихся прав человека в рамках всей системы Организации

(Г-жа Дамушис, Литва)

Объединенных Наций, с тем чтобы Организация могла эффективно добиваться своих целей в этой области.

28. Принимая во внимание тот факт, что пятая часть населения Литвы состоит из меньшинств, национальная политика в отношении защиты прав человека этих лиц является вопросом первоочередного значения и состоит из двух главных компонентов: 1) законодательные и административные меры, направленные на защиту их прав в целях создания благоприятных условий для сохранения их культуры, наследия, языка, религии и самобытности; и 2) интеграция и участие меньшинств в политической, экономической и социальной жизни и в процессе развития Литвы.



29. В 1989 году, когда 87 процентов жителей Литвы приняли решение принять гражданство, был принят закон о национальных меньшинствах, в котором признается равноправие всех граждан; кроме того, государство субсидирует учебные заведения для меньшинств и гарантирует право этих лиц на свободу ассоциаций и равноправный доступ к средствам печати. Также с 1989 года Департамент по делам национальностей рассматривает жалобы и просьбы групп меньшинств Литвы и является руководящим органом Совета ассоциаций национальных меньшинств, на который возложена задача по координации деятельности лидеров и представителей национальных меньшинств и их организаций. Как хорошо известно, в период советской власти права меньшинств и литовцев были серьезным образом ограничены и многие газеты, школы, музеи и культурные и религиозные центры были закрыты.

30. Литва с удовлетворением отмечает результаты миссий, направленных Генеральным секретарем в Латвию 27–30 октября 1992 года (A/47/748) и в Эстонию 7–11 февраля 1993 года (A/48/511), которые не обнаружили серьезных нарушений прав человека или дискриминационной практики и выразили оптимизм по поводу восприимчивости властей к предложениям Организации Объединенных Наций. В выводах миссий было признано, что обе страны сталкиваются с трудностями в связи с тем, что они находятся на переходном этапе своего развития и что они предпринимают усилия к тому, чтобы "устранить определенную историческую несправедливость, допущенную при советской власти в период 1940–1991 годов". В числе проявлений этой несправедливости выделяется насильственное широкомасштабное переселение гражданского населения, которое поставило эстонцев и латвийцев на грань исчезновения как наций. Литва выражает глубокое сожаление по поводу абсурдных обвинений, выдвинутых Российской Федерацией в адрес Эстонии и Латвии, а также относительно якобы существующей необходимости защищать русскоговорящее население от политического, социального и полицейского произвола. Подобно миссии Организации Объединенных Наций, отметившей обеспокоенность среди лиц неэстонского и нелатвийского происхождения по поводу их правового положения и их роли в обществе, эстонцы, литовцы и латвийцы могут заявить, что они испытывают аналогичное беспокойство в связи с заявлениями властей России, в которых стратегические интересы увязываются с вопросами прав человека.

31. Делегация Литвы с удовлетворением отмечает завершившийся три месяца назад вывод вооруженных сил Российской Федерации с территории Литвы – событие, которое открыло новую эру добрососедских отношений между двумя странами, и считает, что диалог может принести более прочные результаты, чем позиция, основанная на публичном противостоянии, противоречащем конкретным местным и историческим обстоятельствам.

32. Г-н АД-ДУРИ (Ирак) говорит, что во всех странах мира совершаются нарушения прав человека, характер и число которых различаются в зависимости от политических, экономических и социальных условий, как внутренних, так и внешних. Хотя это положение широко известно, все внимание концентрируется на нарушениях, совершаемых в отдельных странах, и никто не говорит о нарушениях, совершаемых в богатых странах или в странах, поддерживающих хорошие отношения со сверхдержавами. Достаточно пройти по Нью-Йорку ночью, чтобы понять, какова ситуация в области прав человека в Соединенных Штатах, где к тому же практикуется дискриминация по признаку расы, пола или этнического происхождения.

33. Нарушения прав человека в Ираке осуждаются с использованием самых грубых формулировок, которые отнюдь не соответствуют дипломатическим требованиям, поскольку таким образом делается попытка придать законный статус преступлению века, а именно экономическому эмбарго, которое влечет за собой невыразимые человеческие страдания. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) в июле 1993 года опубликовала доклад, в котором говорится об ужасном положении, в котором находится Ирак в результате мер, принятых международным сообществом в августе 1992 года, однако в этом документе не

сказано ни одного слова в поддержку страны. Делегация Ирака просит Комитет, как она уже просила Комиссию по правам человека, изучить последствия экономического эмбарго для осуществления прав человека и опубликовать доклад, в котором будут предложены более эффективные меры, вместо того, чтобы принимать еще одну повторяющуюся и основанную на непроверенной информации резолюцию.

34. Что касается доклада о положении в области прав человека в Ираке (A/48/600), то следует отметить, что Специальный докладчик был официально принят в стране только один раз, однако что несколько должностных лиц посещали иракский Курдистан без разрешения правительства. Доклад носит тенденциозный и пренебрежительный характер и свидетельствует о намерении содействовать сохранению эмбарго, несмотря на его негативные последствия для осуществления прав человека.

35. Описание положения в районе болот основано на данных, представленных агентами соседней страны, желающей нанести ущерб Ираку. Район болот был местом кровопролитной войны, которая длилась восемь лет, и в настоящее время является местом убежища деклассированных элементов и преступников, которые продаются Ирану и которые справедливо подвергаются преследованию со стороны сил безопасности Ирака. Это положение привело к распространению клеветнических заявлений с целью вызвать хаос, которые без колебаний повторил Специальный докладчик. Нехватка гидроресурсов затрагивает не только районы болот, но и весь Ирак и весь регион. Низкий уровень воды привел к повышению засоленности земель, которые необходимо использовать для ведения сельского хозяйства, прежде всего в условиях нынешнего трудного положения. Эти сельскохозяйственные проекты являются элементами общего плана восстановления страны, которым гордится иракский народ. В любом случае Специальный докладчик, который занимает позицию, напоминающую о днях колониализма, когда правительство Ирака должно было получить разрешение, прежде чем принять какое-либо решение в отношении того или иного внутреннего вопроса, осуждает Ирак в тех случаях, когда уровень воды является низким, и в тех случаях, когда уровень воды является высоким.

36. Недоброжелательный подход Специального докладчика также проявляется и в том случае, когда он называет жителей района болот "коренным" населением. Эти арабские племена, происхождение которых хорошо известно, глубоко укоренились в Ираке и породнились с арабами всего района. Все иракцы, за исключением представителей

(Г-н ад-Дури, Ирак)

незначительного числа меньшинств, являются коренными народами, и поэтому нет никаких оснований для того, чтобы относиться к жителям района болот каким-либо иным образом, чем к жителям других районов Ирака, в том что касается предоставления услуг или распределения продовольствия. Иностранные журналисты, посетившие этот район, нарисовали более достоверную и объективную картину увиденного. Во многих отдаленных селах района болот осуществляются небольшие проекты в области развития и существует широкомасштабный проект в области развития, призванный повысить качество оказываемых там услуг.

37. В докладе Специального докладчика также говорится о принудительном переселении более чем 5000 человек в Иран. Даже если предположить, что эта цифра является правильной, хотя доказательств этого не имеется, приведенная Специальным докладчиком причина этого переселения является неправильной, поскольку подлинная причина состоит в том, что Иран и его агенты содействуют миграции путем использования силы или распространения сфабрикованной информации. Сохранению этого положения содействует тот факт, что жители района болот, проживающие по обе стороны границы между двумя странами, имеют много общего в этническом, религиозном и языковом отношении.

38. Что касается использования химического оружия, то Ирак отмечает, что ЮНСКОМ провела расследование, упоминаемое Специальным докладчиком в докладе, и опубликовала сообщение для прессы от 22 ноября 1993 года, в котором говорится об отсутствии каких-либо доказательств использования химического оружия в стране.

39. Специальный докладчик утверждает в своем докладе, что Ирак может преодолеть свои проблемы в области санитарии и снабжения продовольствием, выполнив резолюции 706 (1991) и 712 (1991) Совета Безопасности. Однако остальные государства-члены не считают себя обязанными уважать права человека, с тем чтобы их население могло получать необходимые продовольствие и медикаменты. Ирак должен иметь возможность свободно продавать свою нефть и распоряжаться своими средствами для закупки основных товаров, необходимых его населению.

40. Неясность обвинений относительно пыток, задержаний и насильственных исчезновений не позволяет делегации Ирака ответить на них должным образом. Тем не менее следует отметить, что декрет, в соответствии с которым ночные патрули наделяются иммунитетом, не является мерой, заслуживающей критики, поскольку подлинное назначение этих патрулей состоит в оказании помощи местной полиции обеспечивать защиту общин. Кроме того, эта практика широко распространена во многих странах, переживающих тяжелые политические ситуации.

41. Что касается положения в иракском Курдистане, то Ирак является единственной страной, в которой курды имеют автономное правительство, проводят выборы в местные органы власти и в полной мере осуществляют свои культурные, экономические, гражданские и политические права. Однако существуют стороны, заинтересованные в том, чтобы этот опыт не получил дальнейшего развития, и именно эти стороны воспрепятствовали заключению соглашения между центральным правительством и курдскими лидерами в начале 1992 года, а именно страны, получающие от этого политические выгоды, в число которых входят Соединенные Штаты. В настоящее время этот район находится под защитой союзных сил, и в этой связи поступают жалобы в отношении внутренней блокады, введенной центральным правительством, которое (Г-н ад-Дури, Ирак)

не имеет никакой административной или военной власти в данном районе. Правительство Ирака поставляет продовольствие курдам, однако оно не обеспечивает гарантированную доставку продуктов питания, и в целом милиция, контролирующая данный район, распределяет продовольствие по своему усмотрению. Справедливо утверждение о том, что в данном районе существует нехватка медикаментов. Однако эта проблема затрагивает всю страну. Не соответствует действительности утверждение о том, что проводился артиллерийский обстрел сельскохозяйственных объектов на курдской территории. Правительство Ирака не может взять на себя ответственность за то, что происходит в районе, полностью находящемся вне его контроля. Курды, проживающие в других районах Ирака, пользуются своими правами на основе равенства с остальными гражданами. Отсутствие электричества в этом районе обусловлено тем, что после ухода центрального правительства милиция при поддержке союзных сил демонтировала электрогенераторы и продала их в соседние страны. В действительности весь район был разграблен и даже были похищены провода с линий электропередачи, что, естественно, привело к прекращению электроснабжения.

42. Наконец, делегация Ирака обращается с призывом ко всем странам, в частности к странам Латинской Америки, членам Группы 77 и неприсоединившимся странам, учесть тот факт, что большая часть информации, содержащейся в докладе Специального докладчика, не соответствует действительности, и не допустить серьезных последствий, которые он может иметь для страны.

43. Г-н КАСТАНЕДА КОРНЕХО (Сальвадор) говорит, что в течение года были проведены важные мероприятия в области прав человека, в частности Региональное подготовительное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна к Всемирной конференции по правам

человека, состоявшееся в Коста-Рике в январе 1993 года, и сама Всемирная конференция, состоявшаяся в Вене в июле 1993 года, в работе которых Сальвадор принял самое активное участие и на которых он подтвердил свои обязательства уважать права человека. Кроме того, он поддержал результаты Конференции и взял на себя обязательство выполнять рекомендации, содержащиеся в Венской декларации и Программе действий. На Всемирной конференции был подтвержден универсальный характер прав человека, включая право на развитие, и взаимосвязь между этими концепциями и демократией, взаимно усиливающими друг друга.

44. Руководствуясь этим критерием, Сальвадор считает, что поощрение и защита прав человека не должны иметь границ и что государства-члены должны согласиться с тем, чтобы Организация Объединенных Наций расследовала факты, представляющие собой не приемлемое для международного сообщества нарушение. При рассмотрении случаев нарушения прав человека в любой части мира не следует выдвигать на передний план принципы суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств, хотя, к сожалению, некоторые конкретные случаи характеризовались политизацией и выборочным подходом при применении принципов и механизмов системы, что негативным образом сказывалось на доверии к Организации и принципу многосторонности.

45. Сальвадор поддерживает рекомендации Конференции, направленные на то, чтобы женщине были гарантированы ее полные права на основе равенства, были приняты меры первоочередного характера в целях защиты детей и были предприняты усилия в целях признания прав инвалидов и уязвимых групп. Кроме того, Сальвадор поддерживает критерий, согласно которому следует уделять больше внимания осуществлению экономических, социальных и культурных прав, которые, если их игнорировать,

(Г-н Кастанеда Корнехо, Сальвадор)

приведут к разочарованию, неудовольствию и социальной нестабильности, что, как правило, влечет за собой действия, нарушающие гражданские и политические права. Поддержка и улучшение экономических и социальных условий на основе комплексного и устойчивого развития согласуются с деятельностью по поддержанию мира, рекомендованной Генеральным секретарем в его докладе "Повестка дня для мира".

46. До 1991 года Сальвадор переживал глубокий политико-военный кризис, который в значительной степени был обусловлен тем фактом, что модель политического, экономического и социального развития изжила себя и более не могла удовлетворять растущие потребности сальвадорского народа. Повысился уровень нищеты, социальной несправедливости, маргинализации и недоверия значительных слоев населения; была ограничена политическая деятельность, и были приняты репрессивные меры, нарушающие права человека и основные свободы в такой степени, что это было неприемлемо для международного сообщества. Это положение обострилось до максимума в начале 80-х годов, однако, несмотря на продолжение вооруженного конфликта, в ходе которого совершались серьезные нарушения прав человека, имели место и позитивные перемены, которые были отражены в ряде докладов Специального докладчика Комиссии по правам человека по Сальвадору, представленных Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее, и кульминацией которых явилось заключение Мирных соглашений, включая соглашение о правах человека, подписанное в Сан-Хосе. Эта эволюция означала существенные изменения в политических институтах Сальвадора, направленные на достижение мира и начало примирения и восстановления страны путем принятия широких мер на национальном уровне, которые дополнялись солидарностью и поддержкой Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

47. В течение более чем 10 лет положение в Сальвадоре являлось предметом рассмотрения со стороны Межамериканской комиссии по правам человека в региональном контексте, а также Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций и ее вспомогательных органов и Третьего комитета Генеральной Ассамблеи в международном контексте. С 1991 года Совет Безопасности рассматривал положение в Сальвадоре на основе докладов Генерального секретаря, посвященных процессу установления мира, а позднее, – осуществлению обязательств, взятых в Мирных соглашениях и, более конкретно, на основе отчетов о деятельности на месте Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС).

48. В течение последних пяти лет был достигнут значительно больший, чем ранее, прогресс в деле защиты и поощрения прав человека. В докладах по Сальвадору признаются усилия правительства, направленные на проведение политики по выполнению его международных обязательств в этой области. Правительство Сальвадора в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций сформировало трехстороннюю комиссию для расследования и пресечения деятельности незаконных вооруженных групп с целью избежать препятствий на пути установления мира и проведения свободных, открытых и представительных выборов в 1994 году. С другой стороны, правительство в настоящее время ведет изучение международных документов в области прав человека в целях присоединения к тем из них, которые позволили бы ему обеспечить более эффективное осуществление этих прав сальвадорским народом.

49. Исторические события, ситуации и обстоятельства, определявшие рассмотрение этого вопроса в Комитете, остались в прошлом и начался новый исторический этап, направленный на построение нового общества, в котором царит мир, демократия и (Г-н Кастанеда Корнехо, Сальвадор)

развитие на основе социальной справедливости и уважения прав человека и основных свобод. Кроме того, указанное рассмотрение ведет к трате сил, средств и времени Организации, чего можно было бы избежать, сконцентрировав анализ данного вопроса в каком-либо определенном органе.

50. Сальвадор находится в преддверии того, что его народ примет суверенное решение в ходе свободных, подлинно демократических, транспарентных и представительных выборов, которые являются результатом исторического процесса поисков мира и в которых впервые в его современной истории примут участие политические партии, представляющие все идеологические течения, включая бывших сальвадорских повстанцев (Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти), в настоящее время участвующих в политической и институциональной жизни страны в качестве политической партии. По просьбе правительства эти выборы будут проводиться с помощью и под контролем Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 21 ч. 15 м.